

**STRATEGI ADAPTASI YANG DILAKUKAN OLEH ALUMNI
UNIVERSITAS DARMA PERSADA YANG TINGGAL DI
JEPANG**

SKRIPSI



MARIA BERTNOVA JACQUELINA SYANA ANZELLA

2018110049

PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG

FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA

UNIVERSITAS DARMA PERSADA

JAKARTA

2022

**STRATEGI ADAPTASI YANG DILAKUKAN OLEH ALUMNI
UNIVERSITAS DARMA PERSADA YANG TINGGAL DI
JEPANG**

Sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar

Sarjana Linguistik



MARIA BERTNOVA JACQUELINA SYANA ANZELLA

2018110049

PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG

FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA

UNIVERSITAS DARMA PERSADA

JAKARTA

2022

HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS

Skripsi Sarjana yang berjudul :

Strategi Adaptasi yang Dilakukan oleh Alumni Universitas Darma Persada yang
Tinggal di Jepang

Skripsi ini merupakan karya ilmiah yang disusun oleh penulis sendiri di bawah bimbingan Hari Setiawan, M.A. selaku Dosen Pembimbing I dan Metty Suwandany, M.Pd. selaku Dosen Pembimbing II, bukan sebuah jiplakan skripsi atau karya ilmiah orang lain. Sebagian atau seluruh isi dari skripsi ini sepenuhnya menjadi tanggung jawab penulis sendiri.

Nama : Maria Bertnova Jacqueline Syana Anzella

NIM : 2018110049

Apabila di kemudian hari terbukti bahwa karya ilmiah ini merupakan hasil plagiat/jiplakan dari karya tulis orang lain, maka sesuai dengan kode etik ilmiah, penulis menyatakan bersedia menerima sanksi termasuk pencopotan/pembatalan gelar akademik oleh pihak Universitas Darma Persada.

Jakarta, 9 Agustus 2022



Maria Bertnova Jacqueline Syana Anzella

2018110049

HALAMAN PENGESAHAN

Skripsi Sarjana yang Berjudul :

Strategi Adaptasi yang Dilakukan oleh Alumni Universitas Darma Persada yang
Tinggal di Jepang

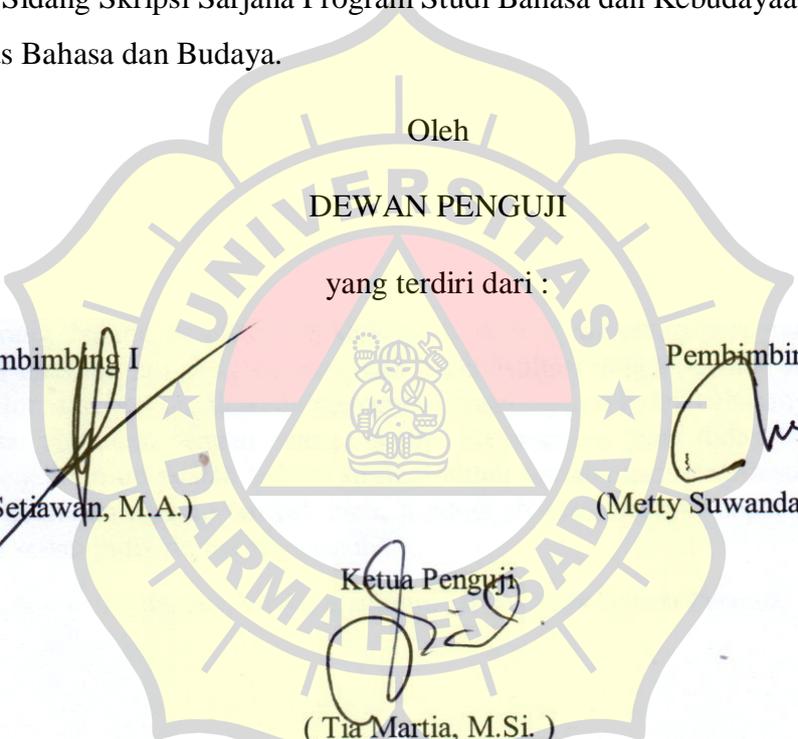
Telah diterima dengan baik dan diujikan pada tanggal 9 Agustus 2022 di hadapan
Panitia Sidang Skripsi Sarjana Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang
Fakultas Bahasa dan Budaya.

Oleh
DEWAN PENGUJI
yang terdiri dari :

Pembimbing I
(Hari Setiawan, M.A.)

Pembimbing II
(Metty Suwandany, M.Pd.)

Ketua Penguji
(Tia Martia, M.Si.)



Ketua Program Studi Bahasa dan

Kebudayaan Jepang

(Ari Artadi, M.A, Ph.D.)

Dekan Fakultas Bahasa dan

Budaya

(Dr. Diah Madubrangti, S.S., M.Si.)

FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA

ABSTRAK

STRATEGI ADAPTASI YANG DILAKUKAN OLEH ALUMNI UNIVERSITAS DARMA PERSADA YANG TINGGAL DI JEPANG

Maria Bertnova Jacqueline Syana Anzella

2018110049

Bahasa dan Kebudayaan Jepang

Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengetahui strategi adaptasi apa yang dilakukan oleh alumni Universitas Darma Persada pada saat beradaptasi dengan kehidupannya di Jepang. Penelitian ini merupakan penelitian kualitatif dengan menggunakan beberapa metode baik itu studi pustaka, menyebar kuesioner, dan mewawancarai beberapa responden yang bersedia. Dari hasil analisis didapatkan bahwa strategi adaptasi yang dilakukan oleh responden beragam. Ada yang beradaptasi dengan cara mengamati dan mencerna akan kebiasaan yang dilakukan oleh orang Jepang dan menerapkannya di kehidupan sehari-hari, mencari tahu melalui internet, ada yang dengan cara berkonsultasi dengan senior yang berasal dari Indonesia, berkonsultasi dengan guru konseling di sekolah bahasanya, maupun mencoba berteman dengan orang Jepang. Kesimpulan yang didapatkan melalui hasil penelitian ini adalah bahwa strategi untuk beradaptasi dengan suatu budaya dapat dilakukan dengan banyak cara, dimana strategi tersebut dapat disesuaikan dengan setiap individu masing-masing.

Kata kunci : Adaptasi, Budaya, alumni Universitas Darma Persada

概要

日本に住むダルマペルサダ大学卒業生が実施した適応戦略

マリアベルトノヴァジャケリーナシヤナアンゼツラ

2018110049

日本語・文化学部

この研究の目的は、ダルマペルサダ大学の卒業生が日本での生活に適応する際にどのような適応戦略を実行しているかを明らかにすることである。本研究は、いくつかの方法を使用した定性的調査であり、文献調査、アンケートの配布、そして回答者へのインタビューといったデータ収集方法を用いた。分析の結果から、回答者が実施した適応戦略はさまざまであることが分かった。日本人の習慣を観察し、消化して、日常生活に応用した者もいれば、インターネットで調べて、習慣を学んだ者もいる。そして、インドネシアからの先輩に相談したり、カウンセリングの先生に相談したりして、適応しようとする者もいる。そして日本人の友達を作るという戦略を使った者もいる。この研究の結果から得られた結論は、文化に適応するための戦略は多くの方法で行うことができ、戦略に個人差があるということである。

キーワード：適応、文化、ダルマ・ペルサダ大学卒業生

KATA PENGANTAR

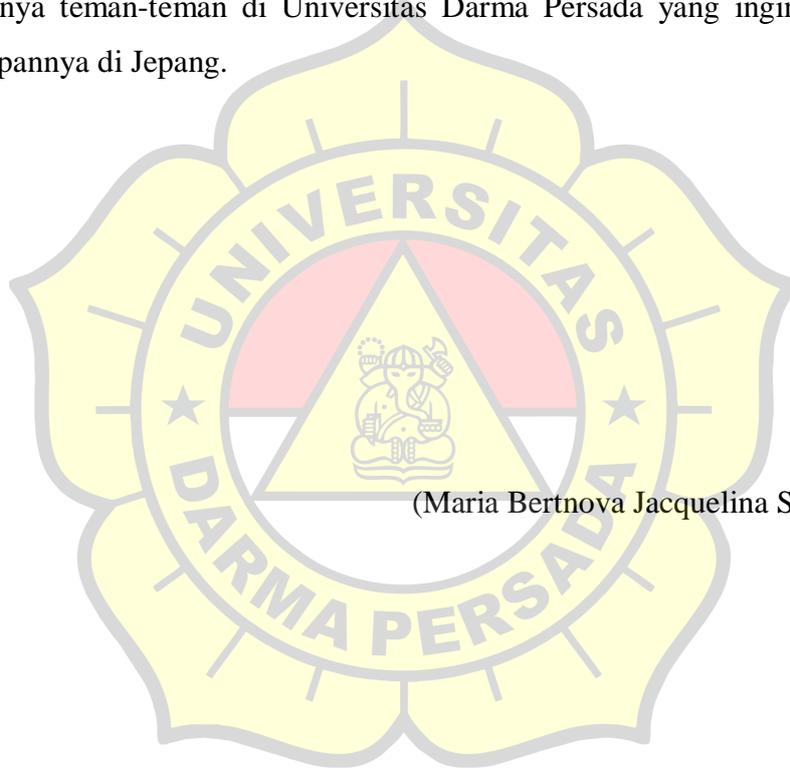
Pertama-tama penulis memanjatkan puji dan syukur kepada Tuhan Yesus Kristus yang telah melimpahkan rahmat karunia-Nya sehingga penulis diberi kekuatan dan kesempatan untuk menyelesaikan skripsi yang berjudul “Strategi Adaptasi yang Dilakukan oleh Alumni Universitas Darma Persada yang Tinggal di Jepang” sebagai salah satu syarat untuk mendapatkan gelar Sarjana Linguistik pada Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang di Universitas Darma Persada.

Penulis turut berterima kasih atas dukungan dan bantuan dari beberapa pihak yang turut andil bagian dalam penulisan skripsi ini. Oleh karena itu, penulis ingin menyampaikan terima kasih secara tulus kepada :

1. Bapak Hari Setiawan, M.A. selaku Dosen Pembimbing I yang telah meluangkan waktu, tenaga, pikiran, dan dengan sabar membimbing penulis dari awal hingga akhir proses penyusunan skripsi.
2. Ibu Metty Suwandany, M.Pd. selaku Dosen Pembimbing II yang telah meluangkan waktunya untuk memeriksa, mengoreksi, dan memberi saran pada penulisan skripsi ini.
3. Ibu Tia Martia, M.Si. selaku Ketua Sidang Skripsi yang telah meluangkan waktu serta tenaganya untuk memimpin sidang skripsi ini.
4. Dr. Diah Madubrangti, S.S., M.Si. selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Budaya Universitas Darma Persada.
5. Ibu Bertha Nursari M.Hum. selaku Dosen Penasihat Akademik yang telah membimbing penulis selama menjalani masa perkuliahan.
6. Seluruh Dosen Pengajar Universitas Darma Persada dan para Staf Universitas Darma Persada yang telah memberikan bimbingan maupun ilmu yang bermanfaat selama penulis melakukan proses perkuliahan.
7. Kepada seluruh responden yang bersedia meluangkan waktu dan membagikan pengalaman yang bermanfaat selama proses pengisian kuesioner maupun wawancara.

8. Kepada Esther Novelia Pardede selaku ibu penulis dan Robert Oscar Arthur Green Mumeckh selaku ayah penulis, kakak dan adik penulis, keluarga besar, serta teman-teman penulis atas segala doa, dukungan, maupun motivasi yang diberikan kepada selama penyusunan skripsi.

Penulis mohon maaf yang sebesar-besarnya apabila terdapat banyak kekurangan ataupun kesalahan pada penulisan skripsi ini, oleh karena itu penulis berharap adanya kritik dan saran yang membangun untuk penulis. Akhir kata, semoga skripsi yang jauh dari kata sempurna ini dapat bermanfaat bagi pembaca khususnya teman-teman di Universitas Darma Persada yang ingin melanjutkan kehidupannya di Jepang.



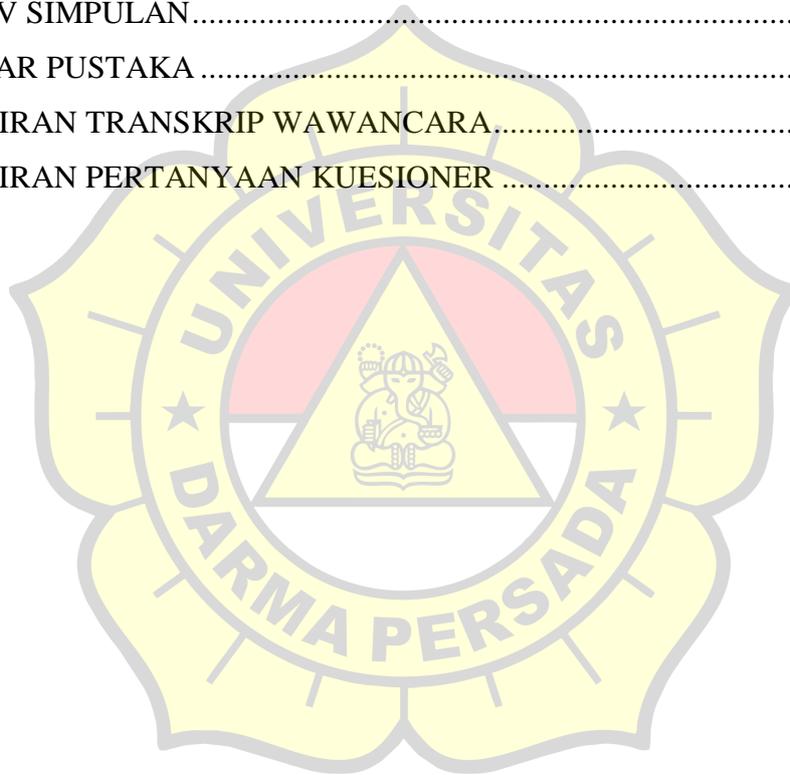
Penulis

(Maria Bertnova Jacqueline Syana Anzella)

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	i
HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS	ii
HALAMAN PENGESAHAN	iii
ABSTRAK	iv
概要.....	v
KATA PENGANTAR	vi
DAFTAR ISI	viii
DAFTAR GAMBAR	x
DAFTAR TABEL	xi
DAFTAR DIAGRAM.....	xii
BAB I PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Penelitian yang Relevan	8
1.3 Identifikasi Masalah	9
1.4 Pembatasan Masalah	10
1.5 Perumusan Masalah.....	10
1.6 Tujuan Penelitian	10
1.7 Landasan Teori.....	11
1.8 Jenis dan Metode Penelitian	11
1.9 Manfaat Penelitian.....	12
1.10 Sistematika Penyusunan Skripsi	12
BAB II KAJIAN PUSTAKA	14
2.1 Budaya	14
2.1.1 Definisi Budaya	14
2.1.2 Budaya Indonesia	15
2.1.3 Budaya Jepang.....	18
2.2 Adaptasi	22
2.3 Teori Kurva-U.....	29

BAB III STRATEGI ADAPTASI YANG DILAKUKAN OLEH ALUMNI UNIVERSITAS DARMA PERSADA YANG TINGGAL DI JEPANG	32
3.1 Kriteria Responden.....	32
3.2 Pertanyaan Kuesioner.....	32
3.3 Jumlah Data Valid.....	34
3.4 Hasil Kuesioner.....	34
3.5 Hasil Wawancara	46
3.6 Analisis Hasil Penelitian.....	49
BAB IV SIMPULAN.....	56
DAFTAR PUSTAKA	
LAMPIRAN TRANSKRIP WAWANCARA.....	
LAMPIRAN PERTANYAAN KUESIONER	



DAFTAR GAMBAR

Gambar 1. Sebaran pelajar Indonesia pada 2020	2
Gambar 2. Upacara tujuh bulan	17
Gambar 3. <i>Chanoyu</i>	19
Gambar 4. <i>Ojigi</i>	21
Gambar 5. Tahapan dalam adaptasi Kim	24
Gambar 6. Teori Kurva-U	31



DAFTAR TABEL

Tabel 1. Jumlah Tenaga Kerja Indonesia menurut negara penempatan	2
Tabel 2. Urutan jumlah pembelajar bahasa Jepang di berbagai negara pada tahun 2018.....	3



DAFTAR DIAGRAM

Diagram 1. Alasan mempelajari bahasa Jepang	4
Diagram 2. Data umat berdasarkan agama di Indonesia.....	16
Diagram 3. Jenis kelamin responden	34
Diagram 4. Usia responden	35
Diagram 5. Tahun masuk responden ke Unsada	36
Diagram 6. Jurusan responden saat di Unsada	36
Diagram 7. Lama waktu belajar bahasa Jepang selama di Indonesia	37
Diagram 8. Sertifikat kemampuan bahasa Jepang yang dimiliki saat masih berada di Indonesia	38
Diagram 9. Level sertifikat kemampuan bahasa Jepang yang dimiliki saat masih berada di Indonesia	38
Diagram 10. Mengakses konten Jepang saat masih berada di Indonesia.....	39
Diagram 11. Skala intensitas mengakses konten Jepang saat masih berada di Indonesia	40
Diagram 12. Pengalaman dalam berinteraksi dengan orang Jepang sebelum pindah ke Jepang.....	40
Diagram 13. Intensitas berinteraksi dengan orang Jepang sebelum pindah ke Jepang	41
Diagram 14. Belajar atau mengetahui budaya Jepang adalah hal penting	42
Diagram 15. Motivasi untuk tinggal di Jepang	43
Diagram 16. Perasaan yang dirasa saat sampai di Jepang	44
Diagram 17. Pengalaman <i>culture shock</i>	44